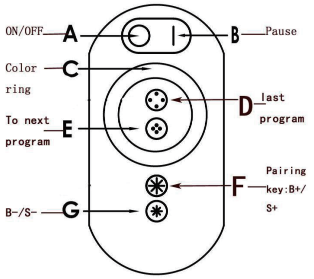
160x110mm

Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com

Key Functions:



A	ON/OFF	E	To next program
B	Pause	F	Pairing key;B+/S+
C	Color ring for changing color or choose color	G	B-/S-
D	Last program	-	-

NO.	Changing color	Note	NO.	Changing color	Note
1	Auto changing	A.D.E.F.G. effected	10	RGB general changing	A.D.E.F.G. effected
2	Static red	A.D.E.F.G. effected	11	7clor general changing	A.D.E.F.G. effected
3	Static Green	A.D.E.F.G.effected	12	7clor general changing and jump changing	A.D.E.F.G. effected
4	Static Blu	A.D.E.F.G.effected	13	Red strobe-flash	A.D.E.F.G. effected
5	Static cyan	A.D.E.F.G effected	14	Green strobe-flash	A.D.E.F.G. effected
6	Static purple	A.D.E.F.G.effected	15	Blue strobe-flash	A.D.E.F.G. effected
7	Static yellow	A.D.E.F.G.effected	16	Red blue strobe-flash	A.D.E.F.G. effected
8	RGB jump changing	A.D.E.F.G.effected			
9	7color jump changing	A.D.E.F.G.effected			

EN

Caution:
1.The Input voltage range of this item is DC12V-24V, please don't try to operate it by other input voltage ranges.
2.Before using the remote controller, the insulating film in battery chamber should be removed.
3.The wires should be connected correctly according to the wire colors in the connection diagram.
4.It's not proper to overload this item by exceeding the wattage limit declared.

BG

Внимание:
1. Диапазонът на входното напрежение на този артикул е DC12V-24V, моля, не се опитвайте да го управлявате от друг вход
диапазони на напрежение.
2.Преди да използвате дистанционното управление, изолационният филм в отделението за батерията трябва да се отстрани.
3. Проводниците трябва да бъдат свързани правилно според цветовете на проводниците в схемата на свързване.
4. Не е правилно да претоварвате този артикул, като надвишавате декларирания лимит за мощност.

RU

Осторожность:
1. Диапазон входного напряжения этого изделия составляет 12–24 В постоянного тока, не пытайтесь управлять им через другой вход.
диапазоны напряжения.
2. Перед использованием пульта дистанционного управления необходимо снять изоляционную пленку с батарейного отсека.
3. Провода должны быть подключены правильно в соответствии с цветами проводов, указанными на схеме подключения.
4. Недопустимо перегружать этот элемент, превышая заявленный предел мощности.

RO

Prudență:
1. Gama de tensiune de intrare a acestui articol este DC12V-24V, vă rugăm să nu încercați să-l operați prin altă intrare
intervale de tensiune.
2. Înainte de a utiliza telecomanda, filmul izolator din camera bateriei trebuie îndepărtat.
3.Firurile trebuie conectate corect conform culorilor firelor din schema de conectare.
4. Nu este adecvat să supraîncărcați acest articol depășind limita de putere declarată.

TR

Dikkat:
1. Bu öğenin giriş voltajı aralığı DC12V-24V'dir, lütfen başka bir girişle çalıştırmayı denemeyin.
2.Uzaktan kumandayı kullanmadan önce pil bölmesindeki yalıtım filmi çıkarılmalıdır.
3. Kablolar bağlantı şemasındaki kablo renklerine göre doğru şekilde bağlanmalıdır.
4. Belirtilen watt sınırını aşarak bu öğeye aşırı yükleme yapmak uygun değildir.

GR

Προσοχή:
1. Το εύρος τάσης εισόδου αυτού του στοιχείου είναι DC12V-24V, μην προσπαθήσετε να το λειτουργήσετε με άλλη είσοδο
εύρη τάσης.
2. Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, πρέπει να αφαιρέσετε το μονωτικό φιλμ στο θάλαμο της μπαταρίας.
3.Τα καλώδια πρέπει να συνδεθούν σωστά σύμφωνα με τα χρώματα των καλωδίων στο διάγραμμα σύνδεσης.
4. Δεν είναι σωστό να υπερφορτώνετε αυτό το στοιχείο υπερβαίνοντας το όριο ισχύος που έχει δηλωθεί.

UA

Увага:
1.Діапазон вхідної напруги цього елемента становить DC12V-24V, будь ласка, не намагайтеся використовувати його за допомогою іншого входу діапазони напруги.
2. Перед використанням пульта дистанційного керування необхідно зняти ізоляційну плівку з батарейного відсіку.
3. Дроти мають бути правильно підключені відповідно до кольорів проводів на схемі підключення.
4. Неприйнятно перевантажувати цей товар, перевищуючи заявлену межу потужності.

AR

حذر:
1. نطاق جهد الإدخال لهذا المنتج هو DC12V-24V، من فضلك لا تحاول تشغيله بواسطة مدخلات أخرى نطاقات الجهد.
2. قبل استخدام جهاز التحكم عن بعد، يجب إزالة الغشاء العازل الموجود في حجرة البطارية.
3. يجب توصيل الأسلاك بشكل صحيح وفقا لألوان الأسلاك في مخطط الاتصال.
4. ليس من المناسب زيادة التحميل على هذا المنتج عن طريق تجاوز حد القوة الكهربائية المعلن.

SR

Опрез:
1. Опсег улазног напона ове ставке је ДЦ12В-24В, не покушавајте да га користите другим улазом
опсега напона.
2. Пре употребе даљинског управљача, треба уклонити изолациони филм у комори за батерије.
3. Жице треба да буду правилно повезане у складу са бојама жица у дијаграму повезивања.
4. Није исправно преоптеретити ову ставку прекорачењем декларисаног ограничења снаге.

Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com

HR

Oprez:
1. Raspon ulaznog napona ove stavke je DC12V-24V, nemojte pokušavati upravljati s drugim ulazom rasponi napona.
2. Prije korištenja daljinskog upravljača potrebno je ukloniti izolacijsku foliju iz pretinca za baterije.
3. Žice trebaju biti pravilno spojene prema bojama žica u dijagramu spajanja.
4. Nije ispravno preopteretiti ovu stavku prekoračenjem deklarirane granice snage.

KZ

Абайлаңыз:
1. Бұл элементтің кіріс кернеуінің диапазоны DC12V-24V, оны басқа кіріс арқылы пайдалануға тырыспаңыз
кернеу диапазондары.
2. Қашықтан басқару құралын пайдаланбас бұрын, батарея камерасындағы оқшаулағыш пленканы алып тастау керек.
3.Сымдарды қосу схемасындағы сым түстеріне сәйкес дұрыс қосу керек.
4. Жарияланған қуат шегінен асып, бұл элементті шамадан тыс жүктеу дұрыс емес.

SL

Pozor:
1. Razpon vhodne napetosti tega izdelka je DC12V-24V, prosimo, ne poskušajte ga upravljati z drugim vhodom
napetostna območja.
2. Pred uporabo daljinskega upravljalnika je treba odstraniti izolacijsko folijo iz predalčka za baterije.
3. Žice morajo biti pravilno povezane v skladu z barvami žic v povezovalnem diagramu.
4. Ni primerno preobremeniti tega izdelka s prekoračitvijo deklarirane omejitve moči.

SK

Pozor:
1. Rozsah vstupného napätia tejto položky je DC12V-24V, nepokúšajte sa ho ovládať pomocou iného vstupu rozsahy napätia.
2. Pred použitím diaľkového ovládača by ste mali odstrániť izolačnú fóliu z priestoru pre batérie.
3. Vodiče by mali byť správne pripojené podľa farieb vodičov v schéme zapojenia.
4. Nie je vhodné preťažovať túto položku prekročením deklarovaného limitu výkonu.

CZ

Pozor:
1. Rozsah vstupního napětí této položky je DC12V-24V, nezkoušejte jej ovládat jiným vstupem
rozsahy napětí.
2. Před použitím dálkového ovladače by měla být odstraněna izolační fólie v prostoru pro baterie.
3. Vodiče by měly být správně zapojeny podle barev vodičů ve schématu zapojení.
4. Není správné přetěžovat tuto položku překročením deklarovaného příkonu.

BIH

Oprez:
1. Opseg ulaznog napona ove stavke je DC12V-24V, nemojte pokušavati da ga koristite drugim ulazom rasponi napona.
2. Prije korištenja daljinskog upravljača, treba ukloniti izolacijsku foliju u komori za baterije.
3. Žice treba pravilno spojiti prema bojama žica u dijagramu povezivanja.
4. Nije ispravno preopteretiti ovu stavku prekoračenjem deklarisanog ograničenja snage.

FR

Prudence:
1. La plage de tension d'entrée de cet article est de DC12V-24V, veuillez ne pas essayer de le faire fonctionner par une autre entrée
plages de tension.
2. Avant d'utiliser la télécommande, le film isolant du compartiment à piles doit être retiré.
3. Les fils doivent être connectés correctement selon les couleurs des fils dans le schéma de connexion.
4. Il n'est pas approprié de surcharger cet article en dépassant la limite de puissance déclarée.

IT

Attenzione:
1.L'intervallo di tensione in ingresso di questo articolo è DC12V-24V, per favore non provare a farlo funzionare con altri input
intervalli di tensione.
2.Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere la pellicola isolante nel vano batteria.
3. I cavi devono essere collegati correttamente in base ai colori dei cavi nello schema di collegamento.
4. Non è corretto sovraccaricare questo articolo superando il limite di potenza dichiarato.

DE

Vorsicht:
1. Der Eingangsspannungsbereich dieses Artikels beträgt DC12V-24V, bitte versuchen Sie nicht, ihn über einen anderen Eingang zu betreiben Spannungsbereiche.
2. Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, sollte die Isolierfolie im Batteriefach entfernt werden.
3. Die Drähte sollten entsprechend den Drahtfarben im Anschlussplan korrekt angeschlossen werden.
4. Es ist nicht angebracht, diesen Artikel durch Überschreiten der angegebenen Wattzahl zu überlasten.

AL

Kujdes:
1. Gama e tensionit të hyrjes së këtij artikulli është DC12V-24V, ju lutemi mos u përpiqni ta përdorni me hyrje tjetër
vargjet e tensionit.
2. Përpara përdorimit të telekomandës, filmi izolues në dhomën e baterisë duhet të hiqet.
3. Telat duhet të lidhen në mënyrë korrekte sipas ngjyrave të telave në diagramin e lidhjes.
4. Nuk është e përshtatshme të mbingarkoni këtë artikull duke tejkaluar kufirin e deklaruar të fuqisë.

MK

Внимание:
1. Опсегот на влезниот напон на оваа ставка е DC12V-24V, ве молиме не обидувајте се да го управувате со друг влез
опсези на напон.
2. Пред употреба на далечинскиот управувач, изолациониот филм во комората на батеријата треба да се отстрани.
3. Жиците треба да се поврзат правилно според боите на жиците во дијаграмот за поврзување.
4. Не е соодветно да се преоптоварува оваа ставка со надминување на декларираната граница на моќност.

PL

Ostrożność:
1. Zakres napięcia wejściowego tego elementu to DC12V-24V, proszę nie próbować obsługiwać go za pomocą innego wejścia
zakresy napięć.
2.Przed użyciem pilota należy usunąć folię izolacyjną z komory baterii.
3.Przewody należy podłączyć prawidłowo zgodnie z kolorami przewodów na schemacie połączeń.
4. Niedopuszczalne jest przeciążanie tego urządzenia poprzez przekroczenie zadeklarowanej mocy.

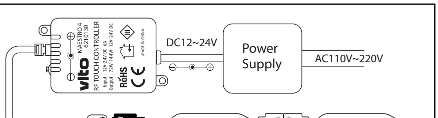
ES

Precaución:
1. El rango de voltaje de entrada de este artículo es DC12V-24V, no intente operarlo con otra entrada.
rangos de voltaje.
2.Antes de utilizar el control remoto, se debe quitar la película aislante del compartimiento de la batería.
3. Los cables deben conectarse correctamente según los colores de los cables en el diagrama de conexión.
4. No es apropiado sobrecargar este artículo excediendo el límite de potencia declarado.

PT

Cuidado:
1.A faixa de tensão de entrada deste item é DC12V-24V, por favor, não tente operá-lo por outra entrada faixas de tensão.
2.Antes de usar o controle remoto, a película isolante do compartimento da bateria deve ser removida.
3.Os fios devem ser conectados corretamente de acordo com as cores dos fios no diagrama de conexão.
4.Não é apropriado sobrecarregar este item excedendo o limite de potência declarado.

MAESTRO 4
6210130



NOTE : Arrows must match while connecting the controller with midconnector.

(BG) ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ
ПРОИЗВОДИТЕЛ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
ВНОСИТЕЛ : ВИТО ЕВРОПА ООД
АДРЕС : Гр.София ул.Източна Тангента 102 ет.4
ТЕЛЕФОН : +359 2 434 15 74
ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО (МЕСЕЦ/ГОДИНА) : 12/24

(TR) ÇİN'DE ÜRETİLMİŞTİR
İMALATÇI : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
İTHALATÇI : RAINAS ELEKTRİK VE AYDINLATMA MALZ.İMAL. VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ.
ADRES : YEŞİLKÖY MAH. ATATÜRK CAD. EGS BUSINESS PARK BLOKLARI
NO:12 B1 8.KAT NO.299-300 BAKIRKÖY/İSTANBUL TELEFON:0212 886 3520
ÜRETİM TARİHİ (AY/YIL): 12/24

(KAZ) СДЕЛАНО В КИТАЕ
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
Юридический адрес: 050000, Республика Казахстан, Алатауский район, г.Алматы, Микрарайон Теректи, Айналмалы, дом № 69А, корпус Литер В1
Телефон : 87071233838
ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЯЦ/ГОД): 12/24

(AR) صنع في الصين
الصانع : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
المستورد : VITO COMPANY FOR GENERAL TRADING AND COMMERCIAL AGENCIES LTD.
ADDRESS: OPPOSITE TO KESNEZAN OPVI ERBIL/ IRAQ
TELEPHONE: 00964 750 7647647
تاريخ الصنع (الشهر / السنة): 12/24

P.S : IF THE IMPORTER IS NOT LISTED HERE PLEASE CONTACT TO THE LOCAL DISTRIBUTOR OF THIS PRODUCT.